

# Tansá Timor-Leste-Australia Seidauk iha Fronteira?

Juvinal Dias, Outubru 2013

---

Dezde Timor-Leste restora nia independénsia iha dékada ida liu ba, Australia no Timor-Leste seidauk iha fronteira marítima ne'ebé fiksi hodi determina territóriu soberania rai rua ne'e nian. Maske iha prosesu lubuk mak akontese durante ne'e reliona ho nasaun rua ne'e nia interese, maibé besik prosesu hirak ne'e ko'alia barak liu kona-ba oinsá nasaun rua ne'e bele hetan reseita hosi eksplorasão rekursu petróleu no gas iha area Tasi Timor, area marítima ne'ebé nasaun rua ne'e hadau no reklama ida-idak nia direitu. Tanba ne'e, peskiza ida ne'e atu ezamina tanba sá mak Timor-Leste no Australia seidauk iha fronteira Marítima, liu hosi analiza ba faktu istóriu dezde 1970-2013, dokumentu no informasaun sira ne'ebé iha relasaun ho Tasi-Timor hosi Governu Timor-Leste, Australia no mós hosi instituisaun sira seluk nian.

## Introdusaun

Iha Jakarta, 9 Outubru 1972, Indonézia no Australia halo akordu ida ba estabelesimentu fronteira ba tasi okos balu - *Establishing Certain Seabed Boundaries*- ba area Tasi Timor no Tasi Arafura nian hodi hatán ba kestaun delimitasaun area tasi okos entre Tasi Arafura no Tasi Timor ne'ebé la konsege deside iha akordu ne'ebé sira asina iha 18 Maiu 1971 ne'ebé ko'alia kona-ba estabelesimentu fronteira marítima ne'ebé kobre Tasi Arafura entre Australia no Papua Osidental Indonézia. Akordu ida ne'e hadalan Australia hodi haluan nia territóriu marítima nian hodi hakat liu ba territóriu ne'ebé loloos merese ba Timor-Portuguese iha tempu ne'ebá.

Hafoin Timor-Leste restora nia independénsia nudár nasaun soberania ida, Australia nafatin uza razaun akordu ho Indonézia iha 1972 nudár baze ba delimitasaun ba fronteira entre nia ho Timor-Leste. Australia hetan benefisia boot hosi nia pozisaun ida ne'e hosi hadau territóriu sira ne'ebé loloos tuir lei no prinsipiun internasionál nian pertense ba nasaun Timor-Leste nia direitu soberania. Riku soin petróleu no gas iha Tasi-Timor mak halo Australia uza nia poder polítiku no ekonómiku ne'ebé maka'as iha rejiaun ne'e hodi kontinua okupa territóriu ne'e.

Interese Australia nian hodi nauk riku-soin Timor-Leste nian hatudu hosi sira nia política dezde invazaun Indonézia iha 1975 to'o Timor-Leste hetan independénsia. Australia nia política maka suporta invazaun Indonézia, argumenta "*continental shelf*", Tratadu Tasi Timor, *International Unitization Agreement* (IUA) to'o *Certain Maritime Arrangements in the Timor Sea* (CMATS) *Treaty* nudár dalan atu hadau autoridade ba Tasi-Timor hodi maximiza lukru no haluan sira nia territóriu marítima.

## Istória Timor Gap iha Tasi Timor

Iha 1971, Portugal nudár autoridade administrativa ba Timor-Portuguese rejeita atu partisipa iha negosiasaun ba fronteira marítima ho Indonézia no Australia, tanba ne'e Akordu ida ne'e la konsege deside fronteira tasi entre Australia no Timor-Portuguese, nune'e sira husik "area tasi" ne'ebé besik liu ho Timor-Portuguese ho naran "Timor Gap". Portugal rasik lakohi partisipa iha negosiasaun ida ne'e tanba sira hakarak atu estabelesimentu ba fronteira marítima nian tenke tuir prinsipiun "*median line*" nian, no hakarak atu rezolve asuntu ne'e tuir lei internasionál hodi hein finalizasaun UNCLOS (ne'ebé foin finaliza iha 1982).

Portugal nia hakarak ne'e hatudu ona dezde iha tinan 1956 bainhira nia deklarasaun nia direitu soberania ba tasi okos iha Tasi Timor, infelizmente iha tempu ne'ebá keda Australia rejeita deklarasaun Portugal nian hodi kompete atu hadau direitu ba territóriu Tasi Timor ne'e.

Tuir prinsipiun internasionál nian, loloos Australia labele halo delimitasaun unilateral ba nia Zona Ekonómiku Eskluzivu (ZEE) hodi liu luan 200 mil nautikus ne'ebé tutela ba nasaun ida-idak nia direitu. Tanba bainhira delimitasaun ZEE ida nian liu ona 200 mil nautikus hanesan akontese entre Australia no

Timor-Portuguese, presiza regra seluk atu rezolve reklamasau ida ne'e. No dalan ne'ebé justu no transparente liu mak liu hosi uza prinsipiu liña klaran – *median line*.

Akordu estabesimentu fronteira ba tasi okos balu ne'ebé Indonézia no Australia asina ne'e nia prinsipiu bazeia ba "*continental shelf*", hodi identifika ona area sira iha Tasi Timor ne'ebé pertense ba Australia no Indonézia,<sup>1</sup> no mensiona area sira ne'ebé sira identifika nudár "Timor Gap", katak bainhira Australia no Indonézia hakarak atu halo esplotasaun ba rekursu naturais, nasaun rua ne'e presiza halo tan konsulta ba malu atu hare fila fali hodi halo konkordánsia ba mudansa iha akordu nia laran.

## Tasi Timor kleur ona iha ajenda Australia

Australia dezde kleur ona koko beibeik atu aumenta nia territóriu marítima molok sira asina akordu ho Indonézia ba sira nia fronteira marítima iha Tasi Timor no Tasi Arafura. Entre 1970 to'o 1972, kompañia mina-rai Australia nian balu hala'o ona esplorasau ba iha Tasi Timor, kompañia sira ne'e deskobre katak iha rezerva petróleu no gas iha Tasi Timor. Deskobrevimentu kompañia sira ne'e haforsa Governu Australia nia interese ida ne'e, no sira uza prinsipiu "*Continental Shelf*" nudár argumentu ida hodi suporta sira nia objetivu hodi okupa rekursu sira iha Tasi Timor.

Iha tinan 1975 Indonézia halo invazaun no aneksasaun hafoin Timor-Leste deklarala nia independénsia nudár nasaun soberania ida. Invazaun ida ne'e oho, okupa no hadau direitu rai ida ne'e durante tinan 24 nia laran. Australia, nasaun viziñu seluk ne'ebé besik liu ba Timor-Leste husik tiha povu Timor-Leste ba invazaun no jenosídiu durante sékulu ¼.<sup>2</sup>

Iha 11 Dezembru 1989, Australia no Indonézia halo tratadu ida tan ho naran Tratadu Timor Gap hodi estabese Zona Kooperasaun entre nasaun rua ne'e iha area entre provínsia Indonézia-Timor-Timur no Darwin-Australia no hafahe ba parte tolu, ZOC-C mak area sira ne'ebé pertense ba Indonesia (besik ba Timor-Timur), ZOC-B mak area sira ne'ebé pertense ba Australia no ZOC-A mak area sira ne'ebé disputa hela. Zona Kooperasaun ne'e estabese nudár mekanizmu ida hodi fahe reseita petróleu 50:50 ba area iha Tasi Timor ne'ebé sira la konsege halo delimitasaun ba fronteira marítima nian. Tratadu ida ne'e asina hosi Ministru Negósiu Estranjeiru Indonézia Ali Alatas no Ministru Negósiu Estranjeiru Australia nian Gareth Evans iha aviaun laran ne'ebé semo iha Tasi Timor nia leten.

Iha tempu ne'ebá Portugal fó protesau kedas, no lider rezisténsia Timor-Leste, Xanana Gusmao hakerek karta protesta ida ba Primeiru Ministru Australia Bob Hawke, no haruka mós ba delegasaun Parlamentu Australia nian ne'ebé vizita Timor-Leste iha Fevreiru 1991 hodi hateten:

"Australia pertense ona ba jenosídiu ne'ebé forsa okupador sira halo, tanba ho interese ne'ebé nia hakarak aseguira ho Indonesia, liu hosi suporta momoos aneksasaun ba Timor-Leste. Prova loloos mak Akordu Timor Gap".<sup>3</sup>

Jose Manuel Ramos-Horta, portavós rezisténsia Timor-Leste nian iha Outubru 1990 preokupa tebes ba Tratadu ida ne'e, nia hakerek:

"Kompañia mina-rai Australia nian di'ak liu lalika haksoit tama ba iha area Timor Gap. Futuru Governu Timor-Leste independente sei halo revista ba akordu esplorasau mina-rai tomak ne'ebé asina hosi no sei la kesi hosi akordu ne'ebé asina hosi terseiru "*third parties*". Kompañia mina-rai Australia nian ne'ebé hamutuk iha violasaun ba rekursu marítima Timor oan sira nian dala ruma nia lisensa sei suspende no direitu esplorasau no perfurasaun nian transfere ba kompañia Amerikanu sira nian hanesan Oceanic Exploration hosi

---

<sup>1</sup> <http://www.laohamutuk.org/Oil/Boundary/AusIndoBoundTreaty1972.pdf>

<sup>2</sup> 'Aid, Trade and Oil: Australia's Second Betrayal of East Timor' by Tim Anderson, Journal of Australian Political Economy, December 2003 (PDF)

<sup>3</sup> Robert J. King "Submission to Inquiry into Australia's Relationship with Timor-Leste: 27 March 2013.

Denver, Colorado. Konsellu di'ak ba empreza Australianu sira mak: *hein no hare oinsá sasán sira ne'e dezentolve iha tinan 5 to'o 10 oin mai.* <sup>4</sup>

Infelizmente, protesta hirak ne'e la hetan atensaun hosi Governu Australia. Iha 11 Dezembru 1991, fulan ida depois masakre Santa Cruz, Australia no Indonézia fó kontratu ba Philips Petroleum, Royal Dutch Shell, Santos, Woodside Australian Energy no kompañia petróleu sira balu atu halo esplorasau no explotasau ba rekursu sira iha area Zona Kooperasaun.

Iha Fevreiru 1994, deskobrevimentu ba kampu mina-rai Elang-Kakatua iha Zona Kooperasaun, ne'ebé hahú nia produsaun iha 1998 no hapara produsaun iha 2007. Iha Outubru 1994, Woodside hetan kampu mina-rai ida iha Laminaria, parte hosi Zona Kooperasaun nian, no fó produsaun iha 1999. Hosi kampu ne'e, Australia hetan osan dolar biliaun rua hosi kampu mina-rai ida ne'e, maibé Timor-Leste rasik la hetan centavos ida hosi kampu ne'e. Iha 1995 Philips Petroleum no kompañia sira seluk deskobre kampu mina-rai no gas Bayu-Undan. Kampu ida ne'e mak to'o ohin loron sei fó osan ba Timor-Leste. Tuir Tratadu Tasi Timor 2002, Timor-Leste hetan 90% no Australia hetan de'it 10% hosi royalty no taxa ne'ebé kompañia sira selu.

Maske nune'e, deskobrevimentu sira ne'e la'ós foin akontese hafoin Tratadu Timor Gap vigora, tanba Woodside deskobre ona kampu gas Greater Sunrise dezde tinan rua nulu molok Tratadu ne'e asina.

## Se mak loloos iha direitu jurizdisaun ba Timor Gap?

Area Tasi Timor ne'e fronteira entre Australia, Indonézia no Timor-Leste. Area Tasi Timor ne'ebé lokaliza entre Timor-Leste no parte norte Australia ne'ebé iha rezerva petróleu no gas ne'e besik liu mai Timor-Leste kompara ho nasaun rua seluk. Infelizmente area ida ne'e sai area disputa entre Australia no Timor-Leste, no sei kontinua bainhira laiha delimitasaun fronteira maritima ida ne'ebé klaru entre Timor-Leste ho Australia, inklui mós ho Indonézia.

Australia rasik dezde 1953 fó sai proklamasau hodi deklarala kontrola "*continental shelf*" ka plataforma kontinental Australia nian ho kle'an tasi nian 100 fathom<sup>5</sup>. Plataforma Kontinental ba fronteira maritima nian ne'e prinsipiú ida ne'ebé bazeia ba imposibilidade hodi rekupera rekursu hosi tasi okos iha oseanu ne'ebé kle'an, maibé ohin loron la vale ona hafoin iha ona teknolojia avansadu ne'ebé bele rekupera rekursu hosi oseanu ne'ebé kle'an. Nune'e, globalmente delimitasaun fronteira maritima nian bazeia ona ba prinsipiú liña klaran, no kle'an tasi nian la sai ona sasukat delimitasaun nian.

Maske prinsipiú legal ohin loron la konsidera plataforma kontinental nudár fatór ida hodi halo delimitasaun ba fronteira maritima ida, maibé Australia nafatin uza sira nia proklamasau ne'e bainhira halo negosiasau ho Timor-Leste iha 2002. Aleinde ne'e, jeolojista sira konkorda katak fronteira tektoniku entre Australia no Ázia nian iha parte norte illa Timor, katak entre Timor-Leste no nia illa Atauro, hodi hateten katak Australia no Timor-Leste iha "*continental shelf*" ne'ebé hanesan.<sup>6</sup>

Tuir Artigu 15 UNCLOS 1982,<sup>7</sup> bainhira iha tasi entre nasaun rua ne'e mak besik malu, laiha nasaun ida entre nasaun rua ne'e mak iha direitu hodi bele decide nia fronteira tasi nian liu fali *Liña Klaran*, bainhira laiha direitu istóriu ka kondisaun espesiál ruma mak bele halo nasaun rua ne'e hili

<sup>4</sup> Robert J. King, "The Timor Gap, 1972-2002" July 2002, bazeia ba Sasha Stepan, Credibility Gap, ACFOA Development Dossier No.28, October 1990.

<sup>5</sup> Fathom 1 = Metru 1.83

<sup>6</sup> Charles Scheiner and Juvinal Dias, Timor-Leste Institute for Development Monitoring and Analysis "Inquiry into Australia's Relationship with Timor-Leste" 28 March 2013.  
<http://www.laohamutuk.org/misc/ParlInq/sub040LaoHamutuk.pdf>

<sup>7</sup> Article 15 of UNCLOS 1982: "Where the coasts of two States are opposite or adjacent to each other, neither of the two States is entitled, failing agreement between them to the contrary, to extend its territorial sea beyond the median line every point of which is equidistant from the nearest points on the baselines from which the breadth of the territorial seas of each of the two States is measured. The above provision does not apply, however, where it is necessary by reason of historic title or other special circumstances to delimit the territorial seas of the two States in a way which is at variance therewith."

estabelesimentu fronteira nian la liu konvensaun ida ne'e. No mós karik iha disputa entre nasaun rua ne'e, iha dalan ba sira atu rezolve problema disputa liu hosi Tribunal Internasionál ba Justisa/*International Court of Justice* (ICJ) ka Tribunal Internasionál ba Lei Tasi nian/*International Tribunal for the Law of the Sea* (ITLOS)

Iha Marsu 2002, Australia retira hosi prosesu mandatóriu ba resolve fronteira marítima nian tuir UNCLOS<sup>8</sup> no ICJ<sup>9</sup> hodi fó sai sira nia deklarasaun interese nasional<sup>10</sup> ba sira nia Parlamentu katak Canberra prefere atu rezolve ne'e liu hosi negosiasaun duke tuir dalan mekanizmu no prinsipiu lei internasionál. Maske deklarasaun ida ne'e nudár obstákulu ba Timor-Leste hodi reklama nia direitu, maibé la taka dalan ba Timor-Leste hodi husu nia direitu soberania ba area Tasi Timor ne'ebé merese ba nia território. Infelizmente deklarasaun Australia nian ida ne'e hatudu katak prosesu rezolusaun disputa no lei internasionál nian ne'ebé eziste ohin loron ne'e falla atu proteje nasaun sira ne'ebé kbiit laek sira hosi abuzu nasaun sira ne'ebé boot no forte.

Australia, dezde kleur ona iha interese boot atu haluan sira nia asesu ba kampu mina-rai no gas iha Tasi Timor atu hetan porsaun boot liu duke ida ne'ebé sira merese tuir prinsipiu legal internasionál. Australia sempre uza aproximasaun hanesan atu okupa território tasi nasaun viziñu sira nian, uza negosiasaun bilateral ne'ebé fó valor ba nia nudár nasaun ho podér ekonómiku no polítiku ne'ebé boot.<sup>11</sup> Australia hatene vantajen ida ne'e bainhira rezolve kazu Ashmore Reef ho Indonézia (fronteira ne'e sira decide ho Olandés sira antes Indonézia hetan independénsia, kazu fronteira ho Nova Zelândia (ne'ebé ikus mai sira decide bazeia ba liña klaran hafoin disputa durante tinan 30), kazu disputa ho viziñu sira balu iha area Antartica, ne'ebé barak hosi kazu hirak ne'e sei iha disputa nia laran.

Loloos, Australia hakarak area sira ne'e tomak duke fahe ho Indonézia, maibé finalmente sira tenke fahe rekursu ne'e ho Indonesia tanba laiha dalan seluk atu okupa rekursu sira ne'e mesak. Tanba ne'e, Australia momoos dezde inísiu aseita duni invazaun ilegál Indonézia mai Timor-Leste. Política oportunismu Australia nian ne'e tenke selu karun ho vida povu Timor rihun atus rua. Canberra no Jakarta asina [Tratadu Timor Gap](#) iha 1989 atu hadalan eksplorasaaun petróleu no gas, estabelese Zona Kooperasaun ne'ebé ohin loron parte ZOC-A ita rekoñese nudár JPDA (Joint Petroleum Development Area/Area Konjunta ba Dezenvolvimentu Petróleu).

Pozisaun Australia nian hodi retira hosi prosesu rezolusaun disputa mandatóriu tuir prinsipiu lei internasionál, no hatudu nia arogansia nudár nasaun ne'ebé iha podér ekonómiku no sosiál iha rejiaun ida ne'e ikus mai hanehan Timor-Leste hodi tenke fahe reseita petrolíferu hosi kampu Bayu-Undan, Kitan no Sunrise ho Australia. Aléinde ne'e, nasaun ki'ik ne'e mós tenke lakon hotu nia direitu ba reseita tomak hosi kampu Laminaria, Corralina no Buffalo, maske area sira ne'e besik liu ba território Timor-Leste duke ba Australia. Atu aumenta nia vantajen ba Tasi Timor, Australia obriga Timor-Leste hodi simu Tratadu Tasi Timor iha 2002, asina IUA no Tratadu CMATS.

## Tratadu Tasi Timor

Iha 20 Maiu 2002, Timor-Leste no Australia asina Tratadu Tasi Timor atu fó dalan ba nasaun rua ne'e hodi bele halo esplorasaaun no eksplorasaaun konjunta ba rekursu naturais iha area boot Tasi Timor nian (Area Konjunta ba Dezenvolvimentu Petróleu/*Joint Petroleum Development Area* (JPDA)).

---

<sup>8</sup> "Declaration under the United Nations Convention on the Law of the Sea concerning the application to Australia of the dispute settlement provisions of that Convention" <http://laohamutuk.org/Oil/Boundary/2002/unclodec.pdf>

<sup>9</sup> "Declaration under the Statute of the International Court of Justice concerning Australia's acceptance of the jurisdiction of the International Court of Justice" <http://laohamutuk.org/Oil/Boundary/2002/icjdec.pdf>

<sup>10</sup> <http://laohamutuk.org/Oil/Boundary/2002/unclonia.pdf> no <http://laohamutuk.org/Oil/Boundary/2002/icjdenia.pdf>

<sup>11</sup> Juvenal Dias, Terminasaun Tratadu CMATS no nia implikasaun ba Timor-Leste, Feveiruru 2013, <http://laohamutuk.org/Oil/Boundary/2013/CMATSImplications11Feb2013.htm>

Tratadu ida ne'e atu troka Tratadu 1989 ne'ebé Australia no Indonézia asina. Tratadu 2002 ida ne'e maioria adopta Tratadu 1989. Mudansa boot iha Tratadu foun ne'e mak, muda Indonézia ho Timor-Leste, muda porsaun fahe reseita nian hosi 50:50 entre Australia no Indonézia ba 90:10 ba Timor-Leste no Australia, halakon Zona Kooperasaun/ZOC-B no ZOC-C no transforma ZOC-A ba JPDA. Aleinde ne'e, tratadu ida ne'e hateten atu nasaun rua ne'e labele tau todan ba malu kona-ba akordu estabesimentu fronteira maritima entre Timor-Leste no Australia.

Bainhira dudu Tratadu ida ne'e ba oin, Australia sukat ona benefísiu boot ne'ebé nia sei hetan, katak Tratadu ida ne'e sei fó benefísiu ba Australia no fó serteza ba investidór sira liu hosi estabese baze legal internasionál ida hodi kontinua dezenvolve rezerva gas no petróleu iha Tasi Timor. Aleinde ida ne'e, Tratadu ida ne'e sei fó benefísiu substánsial hodi iha dezenvolvimentu no prosesamentu gas natural, inklui konstrusaun no operasaun ba planta LNG ida iha Darwin.

Australia hatene katak JPDA iha rezerva kondensate no gas substánsial, no Tratadu ne'e sei fó dalan atu iha kontinuausaun ba projetu petróleu rua importante iha JPDA hanesan Bayu-Undan, no kampu Sunrise no Troubadour ne'ebé 20% iha area JPDA nia laran no 80% iha area ne'ebé Australia reklama iha sira nia area tasi ne'ebé sira administra hela, maske area ne'e besik liu mai iha Timor-Leste duke ba Australia. Tratadu Tasi Timor 2002 la kobre persentajen boot ida ne'e.

Vantajen boot liu ba Australia mak bainhira Timor-Leste asina Tratadu CMATS hodi rekoñese direitu na'in "de facto" Australia nian ba kampu Greater Sunrise ne'e, no halo Timor-Leste tenke lakon nia parte tomak hosi kampu Laminaria-Corallina no Buffalo ne'ebé iha Tratadu Timor Gap 1989 sei pertense ba Zona Kooperasaun/ZOC-A.

Iha tempu ne'ebá, laiha dalan ba Timor-Leste hodi labele simu Tratadu Tasi Timor no mos fó serteza ba futuru dezenvolvimentu kampu Greater Sunrise ne'ebé Australia ekspeta atu hetan porsaun boot. Nudár nasaun foun, kiak no besik 80% infrastrutura hetan destroi hosi TNI-Polri iha 1999, Timor-Leste iha presaan ekonomia nia okos no presiza tebes osan hosi reseita hosi kampu Bayu-Undan kompara ho Australia ne'ebé nia ekonomia labele depende ba Bayu-Undan. Australia manán jogu tanba frakeza ekonomia Timor-Leste nian.

## Oinsá Timor-Leste preokupa ba fronteira maritima?

Dezde iha administrasaun ONU nian – UNTAET, iha ona pasu balu atu halo negosiasaun ba fronteira maritima entre Timor-Leste no Australia, no prosesu ida ne'e kontinua hafoin restorasaun independénsia Timor-Leste nian iha Maiu 2002, bainhira Timor-Leste hakerek dala barak ba Australia no husu atu iha negosiasaun hodi determina fronteira maritima entre nasaun rua ne'e nia Zona Ekonómiku Eskluzivu (ZEE).

Parlamentu Nasionál Timor-Leste aprova Lei no 7/2002<sup>12</sup> Fronteira Maritima nian iha Agostu 2002, ne'ebé bazeia ba prinsipiu UNCLOS hodi reklama Zona Ekonómiku Eskluzivu ba 200 *miles* (370 km) hosi tasiibun Timor-Leste nian. Lei ida ne'e hatuur Timor-Leste nia reklamasaaun, hodi responde ba Australia reklamasaaun iha prosesu negosiasaun ka rezolusaun disputa nian ruma.

Iha Outubru 2002, Primeiru Ministru Timor-Leste, Dr. Mari Alkatiri hakerek ba nia homolog hosi Australia, John Howard hodi proposta ba diskusaun inisiál ba fronteira nian. Dr. Mari Alkatiri hateten katak nasaun rua ne'e seidauk iha fronteira maritima, no konvida representante Australia nian atu mai iha Dili hodi halo negosiasaun. Howard hatán ba Alkatiri katak dezde uluk kedas Australia hato'o ona nia hakarak atu hahú diskusaun hafoin Tratadu Tasi Timor vigora ona, no bainhira IUA ba Sunrise kompletu ona.

Bainhira hetan resposta hosi Howard, Dr. Mari Alkatiri fó resposta ida ne'ebé maka'as, hodi hateten katak nia la hare iha razaun atu halo kompletu aranjamentu interim sira ne'e nudár nesésáriu molok hahú ko'alia kona-ba fronteira, no nia husu atu iha oráriu ne'ebé klaru atu halo diskusaun ba fronteira maritima. Maibé Howard hatán atu ko'alia kona-ba fronteira maritima maibé laho oráriu ne'ebé klaru.

---

<sup>12</sup> <http://www.jornal.gov.tl/?mod=artigo&id=105>

Australia sempre dada naruk prosesu ba fronteira marítima ne'e, no sempre fó presau ba Timor-Leste hodi asina Internasionál Unitization Agreement (IUA) lalais. Iha Fevreiru 2003, Australia rejeita Timor-Leste nia deklarasaun ba nia direitu soberania ba parte Greater Sunrise ne'ebé la tama iha area JPDA. Australia hateten sira nia Parlamentu sei la ratifika Tratadu Tasi Timor bainhira Timor-Leste mós seidauk asina IUA.

Iha Marsu 2003, Timor-Leste asina IUA ho Australia, no iha tempu ne'ebé hanesan, Parlamentu Australia ratifika Tratadu Tasi Timor. Iha Marsu 2004, Parlamentu Australia ratifika IUA no Timor-Leste seidauk ratifika iha tempu ne'ebá tanba Primeiru Ministru Dr. Mari Alkatiri iha tempu ne'ebá lakohi atu haruka IUA ne'e ba Parlamentu iha 2003-2004 tanba nia konsidera asinatura ne'e halo iha presau nia okos, no Parlamentu sei la ratifika ida ne'e. Timor-Leste foin ratifika akordu ne'e iha 2007.

Iha Abril 2004, Timor-Leste no Australia hala'o negosiasaun ba fronteira marítima, Primeiru Ministru Timor-Leste hateten katak fronteira marítima nian tenke decide tuir prinsípiu hosi lei internasionál nian tuir UNCLOS no desizaun ne'e tenke sai hosi Tribunal Justisa Internasionál nian, no ida ne'e sei fó rendimentu ba Timor-Leste dala tolu, (maske nune'e, Timor-Leste seidauk asina no ratifika UNCLOS iha tempu ne'ebá, no foin asina no ratifika iha 2012 nia rohan). Mari Alkatiri hatutan tan katak konkretamente rendimentu ida ne'e atu imuniza no eduka labarik sira hotu, aumenta produtividade, no literasaun. No mós, konsidera asuntu fronteira marítima kona-ba mate ka moris nian.

Timor-Leste husu ba Australia atu hapara eksploitasaun unilateralmente ba rekursu naturais iha area disputa nian. Tanba area sira ne'e besik liu ba Timor-Leste duke ba Australia. Maibé negosiasaun ida ne'e la hasai konkordánsia ida.

Iha Agostu 2004, Jose Ramos-Horta no Alexander Downer hasoru malu iha Canberra, ne'ebé sira bolu atu buka "solusaun kreativu ida" ba disputa fronteira marítima nian, ne'ebé Australia hakarak atu fó reseita barak liu hosi area disputa nian ba Timor-Leste, no Timor-Leste konkorda atu lalika iha fronteira marítima ne'ebé permanente to'o petróleu hotu maran tiha ona.

Durante tinan 2004-2005 iha negosiasaun entre nasaun rua ne'e, maibé mós iha protesta lubuk hosi sociedade sivil no ativista sira iha Timor-Leste, iha Australia, Estados Unidos no fatin balu hodi husu ba Australia hodi hapara nauk Timor-Leste nia rekursu naturais iha Tasi Timor. Tanba protesta hirak ne'e, Ajénsia Australia nian AUSAID kansela nia suporta ba NGO Timor-Leste nian ba direitus Umanus no NGO ida seluk ne'ebé servisu ba meu ambiente.<sup>13</sup>

## Tratadu CMATS

Iha Novembru 2005, delegasaun téknika Timor-Leste no Australia nian hasoru malu iha Darwin atu rezolve disputa ba kampu mina-rai no gas nian iha Tasi Timor, no hetan akordu ida. Komunikadu Imprensa Governu nian fó sai katak ne'e akordu di'ak ba Timor-Leste no Australia. Primeiru Ministru Timor-Leste hateten "Akordu ida ne'e mós loke dalan ba konstrusaun kadoras ida entre Greater Sunrise no Timor-Leste no instalasaun ba facilidade refinaria ida ne'ebé sei hahú atividade petróleu nian iha rai Timor-Leste".

Nune'e, iha Janeiru 2006, Timor-Leste no Australia asina tratadu ida "CMATS Treaty" iha Sydney. Parlamentu Australia nian lakohi halo ratifikasaun ba Tratadu ne'e tanba ho sira nia interese nasional nian, maske nune'e tratadu ne'e kontinua vigora. Timor-Leste nia Parlamentu Nasionál ratifika ida ne'e iha 23 Fevreiru 2007.

Tratadu CMATS ne'e asina hosi Timor-Leste no Australia atu fasilita eksploitasaun petróleu no gas iha Tasi Timor iha area ne'ebé la parte hosi JPDA. Tratadu ida ne'e ema rekoñese mós nudár "Akordu Sunrise", tanba tratadu ida ne'e atu fahe reseita petróleu (upstream revenues) hosi kampu Greater Sunrise ba nasaun rua ho hanesan (50:50).

Tratadu ida ne'e prevene Timor-Leste no Australia atu ko'alia kona-ba fronteira marítima ka foti asuntu ne'e iha kualkér dalan ka liu hosi mekanizmu ruma. Tratadu ne'e blokeia oportunidade ba Timor-Leste

---

<sup>13</sup> Editorial, La'o Hamutuk Bulletin Vol. 6 No. 4, Novembru 2005.

atu hetan nia direitu to'o kampu petróleu no gas maran tiha. Ida ne'e no fó oportunidade ba Australia atu kontinua hodi nauk osan petróleu no gas liu hosi okupa territóriu tasi okos (seabed), hanesan Laminaria-Corallina no Buffalo.

Provizaun Tratadu ne'e fó abrigu katak sei laiha kualkér asaun hodi ko'alia kona-ba fronteira maritima durante periodu tinan 50 nia laran. Maske, durasaun Tratadu ne'e bele habadak hosi parte ida hosi nasaun rua ne'e bainhira órgaun reguladór hosi Australia no Timor-Leste la aprova Planu Dezenvolvimentu ba kampu Greater Sunrise nian iha tinan neen nia laran hafoin Tratadu CMATS vigora. Kualkér tempu hafoin data ne'e, parte Timor-Leste ka Australia bele fó notifikasaun hodi husu atu termina tratadu ida ne'e, ne'ebé sei vigora durante fulan tolu nia laran.

Maibé presiza nota katak terminasaun tratadu ida ne'e la hamate kontratu Woodside no nia konsorsiu ba Sunrise nian ne'ebé sira hetan iha 2003. Akordu Unitizasaun Internasionál (IUA) sei kontinua vigora, no dezenvolvimentu Sunrise nian bele la'o. Karik produsaun hahú la'o hosi kampu Greater Sunrise, Tratadu CMATS sei automatikamente moris fali (anaunsérke negosiasaun tuir mai muda ida ne'e), no fakfahek 50:50 sei nafatin aplika.

Dezde 23 Abril 2013, Governu Timor-Leste formalmente halo notifikasaun ba Australia hodi uza nia direitu ba arbitrasaun tuir Annex B Tratadu Tasi Timor, hodi argumenta katak Tratadu CMATS ne'e inválidu tanba Australia hala'o espionajen iha 2004 no laiha vontade di'ak atu halo negosiasaun ba tratadu. Timor-Leste hili ona eis juis ba Tribunal Supremu UK nian Lawrence Collins, no Australia mós hili nia representante nudár representante iha panel arbitrasaun nian.

Maske laiha informasaun detallu mak Governu Timor-Leste fornese ba públiku, maibé organizasaun naun govermental *La'o Hamutuk*<sup>14</sup> halo analiza kona-ba prosesu ne'e nia vantajen no dezvantajen ba Timor-Leste iha futuru negosiasaun ba fronteira maritima nian.

Vantajen ba Timor-Leste atu konsidera CMATS Treaty ilegál mak iha possibilidade atu negocia fali fronteira maritima atu reklama nia direitu soberania ba Tasi Timor, inklui kampu Greater Sunrise, Area Dezenvolvimentu Petróleu Konjunta, kampu Laminaria, no Corallina. Maske nune'e, tenke hanoin katak ne'e la signifika automatikamente Timor-Leste bele manán direitu hirak ne'e, Timor-Leste tenke husu Australia atu negocia ho vontade di'ak no rekoñese soberania tasi Timor-Leste, ne'ebé sira nega dezde 1975.

Kultura, sosiedade polítika no Australia nia kantén hadalan ida ne'e, no Australia sei lakohi atu lakon dollar biliaun sira hosi reseita petróleu. Situasaun ida ne'e mak sei sai obstákulu ida ne'ebé sériu no todan ba Timor-Leste iha negosiasaun foun nia laran. Maske Sidadaun Australia barak mak respeita soberania Timor-Leste katak parte Tasi Timor tomak tenke sai Timor-Leste nian tuir lei internasionál, maibé ida ne'ebé la klaru katak sira nia Governu sei rona sira.

Aleinde ida ne'e, obstákulu seluk ne'ebé Timor-Leste sei hasoru mak desizaun hosi arbitrajen nian sei "la kesi" Australia atu hakru'uk ba. Tanba ne'e analiza ida ne'e rekomenda katak notifikasaun no terminasaun ba Tratadu CMATS nian bele halo bainhira de'it ita hatene ona katak Australia sei halo negosiasaun ho vontade di'ak ba fronteira maritime.

## **Iha possibilidade atu iha fronteira maritima ne'ebé fiksu?**

Klaru katak rezolusaun fronteira maritima ida ne'ebé fiksu bele akontese de'it bainhira nasaun rua ne'ebé iha disputa ba sira nia fronteira bele simu nia fronteira, no desizaun ida ne'e mai hosi desizaun ida ne'ebé justu ka bazeia ba prinsipiu lei internasionál. Iha kazu Tasi Timor, Timor-Leste rekoñese defaktu direitu na'in Australian nian tanba Australia negocia asuntu Tasi Timor ne'e laho vontade di'ak. Arogansia Australia nian nudár nasaun ne'ebé iha poder polítika no ekonomia iha rejiaun halo Timor-Leste tenke negocia no halo kompromisu ba Australia nia interese.

---

<sup>14</sup> <http://laohamutuk.org/Oil/Boundary/CMATSindex.htm>

Kultura, sosiedade polítika no Australia nia kantén hadalan ida ne'e, no Australia sei lakohi atu lakon dollar biliaun sira hosi reseita petroleum hosi Tasi Mane. Situasaun ida ne'e mak sei sai obstákulu ida ne'ebé sériu no todan ba Timor-Leste iha negosiasaun foun nia laran.

Maibé ida ne'e la hatudu katak sei laiha possibilidade atu iha fronteira marítima ne'ebé fiksi entre Timor-Leste and Australia iha futuro. Mudansa polítika atu negosia ho vontade di'ak iha futuro hosi Australia, inklui vontade Timor-Leste hodi husu bei-beik nia direitu soberania bele muda polítika ne'ebé eziste ohin loron. Tratadu Tasi Timor no Tratadu CMATS bele modifika kualkér tempu bainhira Timor-Leste no Australia konkorda atu muda.

Aleinde ne'e, iha sidadaun Australia barak mak respeita hela soberania Timor-Leste katak parte Tasi Timor tomak tenke sai Timor-Leste nian tuir lei internasionál, maske atualmente ida ne'e diferente ho sira nia Governu maibé ne'e bele ajuda atu iha mudansa balu iha polítika Australia iha futuro hodi bele enkoraja Australia hodi la'o tuir estadu de direitu demokrátiku no respeita direitu soberania Timor-Leste.

Maibé, ida ne'e labele husik de'it ba povu no estadu Australia atu halo, povu no estadu Timor-Leste mós tenke enkoraja, husu ba Australia kona-ba direitu soberania ida ne'e nian. Uza dalan diplomasia, kria rede kooperasaun entre povu ho povu, inklui ezije tuir lei internasionál bele halo hodi parte Timor-Leste.

## Referensia

Charles Scheiner no Juvenal Dias, 28 March 2013, Timor-Leste Institute for Development Monitoring and Analysis "Inquiry into Australia's Relationship with Timor-Leste".  
<http://www.laohamutuk.org/misc/ParlInq/sub040LaoHamutuk.pdf>

Juvenal Dias, , Feveireu 2013, Terminasaun Tratadu CMATS no nia implikasaun ba Timor-Leste.  
<http://laohamutuk.org/Oil/Boundary/2013/CMATSImplications11Feb2013.htm>

La'o Hamutuk, Novembru 2005 Editorial, La'o Hamutuk Bulletin Vol. 6 No. 4.

Robert J. King, 27 March 2013 "Submission to Inquiry into Australia's Relationship with Timor-Leste.

Robert J. King, July 2002 "The Timor Gap, 1972-2002.

Tim Anderson, December 2003, Aid, Trade and Oil: Australia's Second Betrayal of East Timor by Journal of Australian Political Economy.

RDTL, 2002, Jornal da Republica, FRONTEIRAS MARÍTIMAS DO TERRITÓRIO DA REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DE TIMOR-LESTE <http://www.jornal.gov.tl/?mod=artigo&id=105>

Dokumentu sira seluk hosi La'o Hamutuk nia website, [www.laohamutuk.org](http://www.laohamutuk.org)